

李克強：促進人身保險擴面提質穩健發展

香港文匯報訊 據新華社報道，國務院總理李克強12月9日主持召開國務院常務會議，部署促進人身保險擴面提質穩健發展的措施，滿足人民群眾多樣化需求；通過《醫療保障基金使用監督管理條例（草案）》和《排污許可管理條例（草案）》。

會議指出，按照黨中央、國務院部署，推進完善金融服務，促進人身保險發展，有利於更好服務民生保障和經濟社會發展。近年來我國人身保險平穩較快發展，目前商業人身保險已在全國達到一定覆蓋面，但也存在保險產品供給不足、保障水平不高等問題。要適應群眾對健康、養老、安全保障等需求，推動保險業深化改革開放，突出重點優化供給，提供豐富優質的人身保險產品。一是加快發展

商業健康保險。支持開發更多針對大病的保險產品，做好與基本醫保等的銜接補充，提高城鄉居民大病保險保障能力。促進開發適應廣大老齡群體需要和支付能力的商業醫療保險產品。鼓勵保險公司將醫保目錄外的合理醫療費用納入保障範圍。通過有序擴大對外開放、加強國際合作，促進提升健康保險發展和服務水平。二是按照統一規範要求，將商業養老保險納入養老保障第三支柱加快建設。強化商業養老保險保障功能，支持開發投保簡便、交費靈活、收益穩健的養老保險，積極發展年金化領取的保險產品。針對新產業新業態從業人員和各種靈活就業人員需要，開發合適的補充養老保險產品。鼓勵保險公司提供老齡照護、養老社區等服務。鼓勵保險業參與長期護理保險試點。三是提升

保險資金長期投資能力，防止保險資金運用投機化，強化資產負債管理，加強風險防控。對保險資金投資權益類資產設置差異化監管比例，最高可至公司總資產的45%，鼓勵保險資金參與基礎設施和新型城鎮化等重大工程建設，更好發揮支持實體經濟作用。深入開展關聯交易專項整治，堅決打擊挪用、套取、侵佔保險公司資金的違法違規行為。

求加強監管和社會監督，嚴禁通過偽造、塗改醫學文書或虛構醫藥服務等騙取醫保基金，對違法違規行為通過責令退回資金、暫停醫保結算、罰款、吊銷定點醫藥機構執業資格等加大懲戒，管好用好醫保資金，維護群眾醫療保障合法權益。

會議通過《排污許可管理條例（草案）》，明確根據污染物產生量、排放量、對環境影響程度等，對排污單位實行分類管理，規範排污許可證申請審批程序，要求排污單位建立環境管理台賬記錄制度、公開排放信息，強調加強事中事後監管，對違法行為加大處罰力度，採取按日連續處罰和停產整治、停業、關閉等措施從嚴處理，提高違法成本。

通過兩條例草案

會議通過《醫療保障基金使用監督管理條例（草案）》，堅持以人民健康為中心，確定了醫保部門、定點醫藥機構、參保人員等的權責，規定按照便民原則，強化醫療保障服務，及時結算和撥付醫保基金，提高服務質量，要

豬價大降 內地上月CPI跌0.5%

專家：食品價格持續走弱 非需求疲弱

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）受高基數和食品價格拖累，內地居民消費價格指數（CPI）同比下降0.5%，自2009年以來再度跌入負值區間，工業品出廠價格（PPI）則降幅明顯收窄，創八個月高點。專家表示，CPI通縮並不意味着國內基本面走弱，同時考慮到食品供給擾動造成的影響，短期貨幣政策或不因此作出調整。

11月CPI同比由漲轉降，較10月下降1個百分點，低於市場預期0.1左右的水準。上一次CPI同比下降出現在2009年，當時正值國際金融危機爆發，一季度GDP大幅降至6.1%，CPI從2月起跌入通縮區間直至11月轉正，CPI連續9個月通縮。

豬肉價格下降12.5%

造成CPI時隔11年再度落入通縮區間的主要原因是食品價格持續走弱。數據顯示，食品價格同比由升轉降，由10月上漲2.2%轉為11月下降2%，影響CPI下降約0.44個百分點；其中豬肉價格下降12.5%，降幅擴大9.7個百分點，雞蛋、雞肉價格降幅亦擴大至19.1%和17.8%。非食品價格也轉降，同比下降0.1%。

工業品價格方面，在國內供應需求旺盛的帶動下，11月工業品出廠價格（PPI）同比

降幅收窄0.6個百分點至1.5%，為今年3月以來最高。中信證券首席經濟學家諸建芳預計，疫苗進展導致全球經濟恢復預期升溫，中國經濟持續向好帶動下，PPI將逐步回升，明年一季度有望轉正，屆時將帶動工業企業盈利回升向好。

核心CPI連5月持平0.5%

「CPI通縮並不反映基本面惡化，核心CPI、服務業CPI和非食品價格趨勢表明經濟仍在穩步復甦階段中。」諸建芳引述數據指出，11月扣除食品和能源價格的核心CPI同比連續五個月持平於0.5%，整體CPI通縮未影響核心通脹的穩定；服務業CPI同比增長0.3%，亦未出現下行趨勢。非食品價格中，衣着加工服務、家庭服務、教育文化和娛樂、醫療服務等核心服務類消費價格繼續環比上漲，與消費回升趨勢相同，顯示居

民需求恢復穩定。

另外，11月製造業PMI顯示工業需求繼續回升，10月消費增速雖未恢復正常水平，但環比上漲趨勢顯著，均顯示當前經濟回升動能依然強勁。

諸建芳預計，短期內CPI仍面臨通縮壓力，真正緩解可能要等到明年二季度。「當前CPI走低與去年CPI走高背後有相同的原因，即由於食品端供給的影響，而非需求疲弱，因此貨幣政策由此作出調整的可能性較低。」

專家：幣策不宜過度反應

儘管CPI、PPI同比同時為負，但市場對通脹預期並不悲觀。民生銀行研究院宏觀分析師廖習文認為，核心CPI基本保持穩定，



12月9日，中國國家統計局公布的數據顯示，11月份中國居民消費價格指數（CPI）同比下降0.5%。圖為四川省成都市一處市場內出售醃臘豬肉製品的攤點。中新社

通信設備、交通工具價格環比回升，且幅度不小，耐用消費品回升反映出長期需求企穩。在2021年初基數效應和春節因素消退後，CPI將逐漸回升，不存在持續通縮壓

力。對經濟表現更為敏感的PPI正逐漸走出通縮區間。在這種情況下，貨幣政策應繼續保持定力，在穩健基礎上靈活適度，不宜對短期的物價波動過度反應。

探月背後的香港科學家容啟亮：讓珍貴月壤「一顆不撒」

嫦娥五號探測器已完滿完成月球採樣等關鍵任務，預計在12月中旬返回地球，中國探月「繞、落、回」三步計劃即將完成。在「連戰連捷」的探月工程中有一位香港「老朋友」，在嫦娥三號、四號、五號任務中承擔重要研發工作並獲得圓滿成功，他就是香港理工大學精密工程講座教授容啟亮。

「我對月壤十分好奇，也期待香港科學家能夠獲得嫦娥五號返回的月壤進行科學研究」，容啟亮在接受香港文匯報專訪時說，他希望通過月壤研究在月球進行低功耗3D打印，這不僅有助於在月球上搭建建築，更將完成很多在地球上無法進行的實驗。

原創的採樣裝置

嫦娥五號已實現中國首次月球採樣，這是人類在逾40年後再次在月球採集土壤。正是容啟亮團隊與內地中國空間技術研究院通力合作研製的「表取採樣執行裝置」，成功捧回月球一抔土。採樣裝置的研製歷時7年，2011年雙方從國內多間機構競爭中脫穎而出，獲國家授予中國探月工程三期的表取採樣系統研發機會。容啟亮團隊在2012年完成原理樣機研發，於2017年完成研發及交付。其中，機械臂由中國空間技術研究院製造，採樣器、近攝相機及初級封裝系統等關鍵核心部分由容啟亮團隊完成。

「我們從來沒有做過類似儀器的研發，外國也從沒有，我想這是研製初期遇到最大的挑戰」，容啟亮說。此

前幾十年，俄羅斯曾經無人月球採樣，但採用的是鑽取方式，而美國則採用人工採樣的方式。嫦娥五號的採樣裝置是原創的，「全沒有以前的東西可以借鑒，是很特別的」。

航班上突發靈感

嫦娥五號將取回2公斤「最年輕」的月壤，這是讓全球科學家都魂牽夢繞的「寶貝」。千辛萬苦「挖土」可千萬別撒了，是不少網友們的「叮囑」。為此，容啟亮研製出初級封裝裝置，這是表取系統中至關重要的核心設備，保證珍貴的月壤「一顆不撒」。其中的匠心設計，包括透過漏斗將樣本倒入樣本罐內，其間不會弄污罐身；鎖罐前會掃走溢出的月壤，確保罐蓋能妥善關好，以將罐內的樣本密封鎖緊等等。容啟亮說，這一設計正是來自於他往來京港兩地航班上的「突發靈感」，才能設計出封裝器的方案以及如何將其融合在整個採樣系統內。

「我當然對月壤很好奇啦」，談到嫦娥五號即將取回的月壤時，容啟亮滿面笑容。他說，不止自己很好奇，香港理工大學還有很多不同領域的科學家都希望得到一些月壤進行研究，「真希望可以拿到一些」。對於後續對月壤科學研究，容啟亮表示，不同領域的科學家關注點不同，就他自己而言，希望通過月壤研究探索在月球上進行低功耗的3D技術，目前正在做



香港理工大學精密工程講座教授容啟亮接受本報視頻專訪。香港文匯報記者劉凝哲攝

有機會參與月球「找水」

通過在月球3D打印，建造月球探測基地是學界一直在討論的問題。容啟亮表示，其研究並不止於通過3D打印做月球建築。他表示，月球的真空環境很特別，同時還有細小的月塵，所以可以在地球上從未做過的東西。

對於後續參與中國探月工程的計劃，容啟亮表示，嫦娥五號的採樣裝置同樣將用於其備份星嫦娥六號上。目前，容啟亮團隊正準備參與嫦娥七號的工作。「因為嫦娥七號要去一個特別的地方，探索月球有沒有水的問題」，容啟亮說，他有機會參與月球「找水」的任務，目前已就此開展預先研究。

香港文匯報記者 劉凝哲 北京報道



粵新政保障高校應屆畢業生住房

香港文匯報訊（記者 敏敏輝 廣州報道）香港文匯報記者9日獲悉，為進一步解決高校應屆畢業生住房難問題，近日，共青團廣東省委與廣東省住建廳聯合印發《關於開展「青年安居計劃」高校應屆畢業生住房保障服務行動的通知》（下稱《通知》）。系列舉措面向全日制普通高等院校應屆畢業生，含在粵求職的內地高校港澳學生、港澳高校學生以及海外留學畢業生。

珠三角每年新增公租房須佔比逾20%

此次《通知》提出，加大對高校應屆畢業生住房的貨幣補貼與實物保障，力爭到2022年基本實現珠三角地區城市每年新增供應的公共租賃住房和人才住房，面向高校應屆畢業生的比例不少於20%，非珠三角地區城市不少於10%；鼓勵地方集中建設公租房和人才房，優先向畢業生配租；支持各地降低或免除高校應屆畢業生申請公共租賃住房購置社會保險期限的條件；支持各地籌建青年

人才驛站，為來粵求職高校應屆畢業生提供不少於7天的免費住宿；將符合條件的各層次畢業生納入人才安居補貼統籌範圍；支持廣州、深圳等地探索制定以獎代補、政府購買服務等政策激勵措施等舉措。

據悉，為協調推進港澳青年在粵創業就業住房問題，廣東積極出臺政策為港澳青年在粵港澳大灣區內地城市購房提供便利，推動各地港澳青年創新創業基地建設，並在基地內配建專門面向港澳青年的人才公寓，為港澳青年工作和生活創造良好條件。截至目前，佛山市、廣州南沙區、花都區、黃埔區等地明確港澳青年購房與戶籍居民享受同等待遇，全省累計為港澳青年配租人才公寓432套，發放租房（租金）補貼金額110.3萬元人民幣。

接下來，廣東將依託12355青年之聲平台搭建「青年安居」信息查詢系統，動態更新各地住房政策，發布公租房、人才房等保障性住房資訊及申報方式。

應急管理部部長王玉普病逝

香港文匯報訊（記者 王珏 北京報道）應急管理部官網9日發布訃告，十九屆中央委員、中國工程院院士、應急管理部部長、黨委副書記王玉普8日10點45分在天津病逝，享年64歲。

公開資料顯示，王玉普出生於1956年10月，遼寧新民人。1982年，從大慶石油學院畢業後，他成為了大慶油田一名普通的技術人員。此後27年時間，他一路升至大慶油田董事長兼總經理、黨委副書記。2009年8月，他調任黑龍江省副省長，不到一年後進京出任全國總工會黨組書記、副主席、書記處第一書記。2013年2月，王玉普又來到中國工程院任職，出任中國工程院副院長候選人、黨組副書記（正部長級），2014年6月到2015年4月，

擔任中國工程院副院長、黨組副書記（正部長級）。2015年4月至2017年9月，王玉普重回石油系統工作，擔任中石化董事長、黨組書記兼中國石化（600028.SH/00386.HK）董事長。2017年9月起，王玉普轉任國家安全生產監督管理總局黨組書記、局長。2018年的國務院機構改革中，首次組建應急管理部，王玉普為應急管理部首任部長。

王玉普工作生涯中，有近30年是在石油系統度過，他也是一名資深的油氣田開發工程專家，被業內人士評價為「有魄力、視野寬闊」的技術型管理者。曾獲國家技術發明獎1項，國家科技進步獎3項，省部級獎5項，獲得世界石油工程師協會亞太地區技術獎，並於2007年12月當選為中國工程院院士。